



MODEL ANIMAL HEALTH/OFFICIAL CERTIFICATE FOR THE ENTRY INTO ALBANIA OF DAIRY PRODUCTS INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION THAT ARE REQUIRED TO UNDERGO A SPECIFIC RISK-MITIGATING TREATMENT OTHER THAN PASTEURISATION (MODEL DAIRY-PRODUCTS-ST)

MODEL I SHËNDETIT TË KAFSHËVE/CERTIFIKATË ZYRTARE PËR HYRJEN NË SHQIPËRI TË PRODUKTEVE TË QUMËSHITIT PËR KONSUM NGA NJERËZIT, TË CILAT KËRKONET T'I NËNSHTRONË NJË TRAJTIMI SPECIFIK PËR ZBUTJEN E RREZIKUT PËRVEÇ PASTERIZIMIT (MODELI I PRODUKTEVE TË QUMËSHITIT-ST)

СЕРТИФИКАТ ЗДОРОВ'Я/ОФІЦІЙНИЙ СЕРТИФИКАТ ДЛЯ ВВЕЗЕННЯ ДО АЛБАНІЇ МОЛОЧНИХ ПРОДУКТІВ, ПРИЗНАЧЕНИХ ДЛЯ СПОЖИВАННЯ ЛЮДИНОЮ, ЯКІ ПІДЛЯГАЮТЬ СПЕЦИФІЧНІЙ ОБРОБЦІ З МЕТОЮ ЗНИЖЕННЯ РИЗИКІВ, ВІДМІННА ВІД ПАСТЕРИЗАЦІЇ (МОДЕЛЬ DAIRY-PRODUCTS-ST)

I.1. Consignor/ Derguesi/ Відправник		I.2. Certificate reference number / Numri i referencës së certifikatës/ Номер сертифіката		I.2.a	
Name/Emri/ Назва					
Address/Adresa/ Адреса					
Country/Shteti/ Країна		ISO country code/ Kodi i shteti ISO/ Код ISO країни		I.3. Central Competent Authority/Autoriteti Qendror Kompetent/ Центральний компетентний орган	
				I.4. Local Competent Authority/Autoriteti Lokal Kompetent/ Місцевий компетентний орган	
I.5. Consignee/ Marresi i dergesës/ Одержувач		I.6. Operator responsible for the consignment / Operatori pergjegjes per ngarkesen / Оператор, відповідальний за вантаж			
Name/ Emri/ Назва					
Address/Adresa/ Адреса					
Country/ Shteti/ Країна		ISO country code/ Kodi i shteti ISO/ Код ISO країни			
I.7. Country of origin/ Shteti i origjines/ Країна походження	ISO code/ Kodi ISO/ Код ISO	I.8 Region of origin/ Regjioni i origjines/ Регіон походження	I.9. Country of destination/ Shteti i destinimit/ Країна призначення	ISO code/ Kodi ISO/ Код ISO	I.10. Region of destination/ Rajoni i destinacionit/ Регіон призначення
		code/kodi/код			code/kodi/код
I.11. Place of dispatch / Vendi i dërgimit/ Місце походження		I.12. Place of destination / Vendi i destinimit/ Місце призначення			
Name/Emri/ Назва		Name/ Emri/ Назва		Registration/Approval No/ Nr. i Regjistrimit/Miratimit/ Рєєстраційний номер/ номер ухвалення	
Address/ Adresa/ Адреса		Address/Adresa/ Адреса			
Country/ Shteti/ Країна		Country/ Shteti/ Країна		ISO country code/ Kodi i shteti ISO/ Код ISO країни	
I.13. Place of loading/ vendi i ngarkimit/ Місце відвантаження		I.14. Date and time of departure/ Data dhe koha e nisjes/ Дата та час відправлення			
Address/ Adresa/ Адреса					
I.15. Means of transport/ Mjetet e transportit/ Транспорт		I.16. Entry point in AL / Pika (PIK) hyrse ne AL./ Вхідний прикордонно інспекційний пункт (ППІ) в Албанії			
Aeroplane/Aeroplan/Літак ☐ Ship/Anije/Судно ☐		Name / Emri/ Назва		VIP unit no. / PIK no:/ Номер відділення ППІ	
Railway wagon/ Vagon / Залізничні вагони ☐					
Road vehicle/Mjet rrugor/ Дорожній екіпаж ☐					
Other/Tjeter/ Інший ☐					
Identification/ Identifikimi/ Ідентифікація					
Documentary references/ Dokumenti/ Документальні посилання					

Part I: Details of dispatched consignment / Pjesa e I: Detajet e ngarkesës së dërguar/ Частина I: Детальний опис вантажу



I.17. Accompanying documents / Dokumentet shoqëruese/ Сопроводні документи Type/ Вид Code/ Код		I.19. Container number/Seal number / Numri i kontejnerit/numri i vulë / Номер контейнера/пломби
Country/ Shteti/ Країна ISO country code / Kodi i shteti ISO/ Код ISO країни Commercial document reference / Посилання на комерційний документи		I.20. Certified as or for/ I certifikuar si ose për/ Призначення сертифікації як або для ☐ Products for human consumption/ Produkte për konsum njerëzor/ Продукти для споживання людиною
I.18. Transport conditions / Kushtet e transportit / Умови транспортування Ambient/ Ambienti/ Кімнатної температури ☐ Chilled/ Te ftohur/a/ Охолоджений ☐ Frozen/ I/E Ngrire/ Заморожений ☐		I.22. ☐ For entry into AL/ Per hyre ne AL/ Для ввезення до Албанії
I.23.		I.24. Total number of packages / Numri total i pakove/ Загальна кількість упаковок
I.25. Total quantity / Sasia totale / Загальна кількість		
I.26 Total net weight/gross weight (kg) / Pesha totale neto/pesha bruto (kg) / Загальна вага нетто/брутто (кг) Type/ Вид Code/ Код		I.19. Container number/Seal number / Numri i kontejnerit/numri i vulë / Номер контейнера/пломби
I.27. Description of consignment/ Përshkrimi i dërgesës/ Опис вантажу Country/ Shteti/ Країна ISO country code / Kodi i shteti ISO/ Код ISO країни CN code/ Код товару(CN код) Commercial document reference / Посилання на комерційні документи Species/ Speciet/ Види		I.20. Certified as or for/ I certifikuar si ose për/ Призначення сертифікації як або для ☐ Products for human consumption/ Produkte për konsum njerëzor/ Продукти для споживання людиною
I.18. Transport conditions / Kushtet e transportit / Умови транспортування Ambient/ Ambienti/ Кімнатної температури ☐ Chilled/ Te ftohur/a/ Охолоджений ☐ Frozen/ I/E Ngrire/ Заморожений ☐		I.22. ☐ For entry into AL/ Per hyre ne AL/ Для ввезення до Албанії
Type of packaging/ Lloji i paketimit/ Вид пакування Treatment type/ Lloji i trajtimit/ Тип обробки		I.24. Total number of packages / Numri total i pakove/ Загальна кількість упаковок
Nature of commodity/ Natyra e mallit / Вид товару Number of packages/ Numri i pakove/ Кількість упаковок		Net weight/Pesha neto/Вага нетто
I.26. Total net weight/gross weight (kg) / Pesha totale neto/pesha bruto (kg) / Загальна вага нетто/брутто (кг) Type/ Вид Code/ Код		Batch No/ Номер партії
☐ Final consumer/ Konsumatori përfundimtar / Для кінцевого споживача CN code/ Код товару(CN код) Date of collection/production/ Data e mbledhjes/prodhimit/ Дата збору/ виробництва Species/ Speciet/ Види Manufacturing plant/ Підприємство-виробник		



II. Health information / Informacion mbi shendetetin/
Інформація про здоров'я

II.a. Certificate reference
number/ / Numri i references se
certifikates/ Номер сертифіката

II.b.

(1) II.1. Public health attestation/ Vërtetim për shëndetin publik / Підтвердження безпечності для громадського здоров'я

I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant requirements of Regulation (EC) No 178/2002 of the European Parliament and of the Council, Regulation (EC) No 852/2004 of the European Parliament and of the Council, Regulation (EC) No 853/2004 of the European Parliament and of the Council and Regulation (EU) 2017/625 of the European Parliament and of the Council and Commission Implementing Regulation (EU) 2019/627 and hereby certify that the dairy products described in Part I were produced in accordance with these requirements, and in particular that:/

Unë, i nënshkruari, deklaroj se jam në dijeni të kërkesave përkatëse të Rregullores (KE) nr. 178/2002 të Parlamentit Evropian dhe të Këshillit, Rregullores (KE) nr. 852/2004 të Parlamentit Evropian dhe të Këshillit, Rregullores (KE) nr. 853/2004 të Parlamentit Evropian dhe të Këshillit dhe Rregullores (BE) 2017/625 të Parlamentit Evropian dhe të Këshillit dhe Rregullores Zbatuese të Komisionit (BE) 2019/627 dhe me anë të kësaj vërtetoj se produktet e qumështit të përshkruara në Pjesën I janë prodhuar në përputhje me këto kërkesa, dhe në veçanti se:/

Я, що нижче підписався, засвідчую, що я ознайомився з відповідними вимогами Регламенту (ЄС) № 178/2002 Європейського Парламенту та Ради, Регламенту (ЄС) № 852/2004 Європейського Парламенту та Ради, Регламенту (ЄС) № 853/2004 Європейського Парламенту та Ради та Регламенту (ЄС) 2017/625 Європейського Парламенту та Ради та Виконавчого Регламенту Комісії (ЄС) 2019/627, і цим засвідчую, що молочні продукти, описані у Частині I, були виготовлені відповідно до цих вимог, зокрема що:

(a) they were produced from raw milk:/ ato prodhoheshin nga qumështi i papërpunuar:/ вони були вироблені з сирого молока:

(i) which comes from holdings registered in accordance with Regulation (EC) No 852/2004 and checked in accordance with Articles 49 and 50 of Implementing Regulation (EU) 2019/627; / i që vjen nga prona të regjistruara në përputhje me Rregulloren (KE) nr. 852/2004 dhe të kontrolluara në përputhje me nenet 49 dhe 50 të Rregullores Zbatuese (BE) 2019/627; / що походить із господарств, зареєстрованих відповідно до Регламенту (ЄС) № 852/2004 та перевічених відповідно до статей 49 та 50 Виконавчого Регламенту (ЄС) 2019/627;

(ii) which was produced, collected, cooled, stored and transported in accordance with the hygiene conditions laid down in Section IX, Chapter I, of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004; / i cili është prodhuar, mbledhur, ftohur, ruajtur dhe transportuar në përputhje me kushtet e higjienës të përcaktuara në Seksionin IX, Kapitulli I, të Shtojcës III të Rregullores (KE) Nr. 853/2004 / виготовленого, збираного, охолодженого, яке зберігалось та транспортувалось згідно з гігієнічними вимогами, відповідно до Розділу IX, Глави I, Додатку III, до Регламенту (ЄС) № 853/2004;

(iii) which meets the plate and somatic cell count criteria laid down in Section IX, Chapter I, of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004; / i që përmbush kriteret e numërimit të pllakës dhe qelizave somatike të përcaktuara në Seksionin IX, Kapitulli I, të Shtojcës III të Rregullores (KE) nr. 853/2004; / яке відповідає критеріям щодо загального бактеріального обсіменіння та кількості соматичних клітин, встановлених у розділі IX, главі I, Додатку III до Регламенту (ЄС) № 853/2004;

(iv) which has not been obtained from animals showing a positive reaction to the test for tuberculosis or brucellosis; / i cili nuk është marrë nga kafshë që tregojnë një reagim pozitiv ndaj testit për tuberkuloz ose brucelozë; / яке не було отримано від тварин, що мають позитивну реакцію на тест на туберкульоз або бруцельоз;

(v) which complies with the guarantees covering animals and products thereof provided by the control plan submitted in accordance with Article 6(2) of Commission Delegated Regulation (EU) 2022/2292 and the third country or region thereof of its origin is listed in Annex -I to Commission Implementing Regulation (EU) 2021/405 and marked with an "X" for the category "milk"; / i që përputhet me garancitë që mbulojnë kafshët dhe produktet e tyre të ofruara nga plani i kontrollit i paraqitur në përputhje me nenin 6(2) të Rregullores së Deleguar të Komisionit (BE) 2022/2292 dhe vendi i tretë ose rajoni i origjinës së tij është i listuar në Shtojcën -I të Rregullores Zbatuese të Komisionit (BE) 2021/405 dhe është shënuar me një "X" për kategorinë "qumësht"; / який відповідає гарантіям, що стосуються тварин і продуктів з них, передбачених планом контролю, поданим відповідно до статті 6(2) Делегованого Регламенту Комісії (ЄС) 2022/2292, і третя країна або регіон її походження вказані в Додатку -I до Регламенту Комісії (ЄС) 2021/405 із внесеним «X» для категорії «молоко»;

(vi) which, pursuant to testing for antibiotic residues carried out by the food business operator in accordance with the requirements of Section IX, Chapter I, Part III, point 4, of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004, complies with the maximum residue limits for residues of antibacterial veterinary medicinal products laid down in the Annex to Commission Regulation (EU) No 37/2010; / i cili, në përputhje me testimin për mbetjet e antibiotikëve të kryer nga operatori i biznesit ushqimor në përputhje me kërkesat e Seksionit IX, Kapitulli I, Pjesa III, pika 4, të Shtojcës III të Rregullores (KE) Nr. 853/2004, përputhet me kufijtë maksimalë të mbetjeve për mbetjet e produkteve medicinale veterinarë antibakteriale të përcaktuara në Shtojcën e Rregullores së Komisionit (BE) Nr. 37/2010; / яке, згідно з дослідженнями на залишки протибактеріальних препаратів, проведеними оператором ринку відповідно до вимог Розділу IX, Глави I, Частини III, пункту 4 Додатку III Регламенту (ЄС) № 853/2004, відповідає граничним нормам залишків протибактеріальних лікарських засобів, які встановлені в Додатку до Регламенту Комісії (ЄС) № 37/2010;

(b) they come from establishments applying general hygiene requirements and implementing a programme based on the hazard analysis and critical control points (HACCP) principles in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 852/2004, regularly audited by the competent authorities, and listed as Union approved establishments; / *ato vijnë nga stabilimente që zbatojnë kërkesa të përgjithshme higjienike dhe që zbatojnë një program të bazuar në parimet e analizës së rreziqeve dhe pikave kritike të kontrollit (HACCP) në përputhje me nenin 5 të Rregullores (KE) nr. 852/2004, të audituara rregullisht nga autoritetet kompetente dhe të listuara si institucione të miratuara nga Bashkimi;* / *подходят из потужностей, що застосовують загальні гігієнічні вимоги та впроваджують програму, засновану на принципах HACCP відповідно до статті 5 Регламенту (ЄК) № 852/2004, що регулярно перевіряється уповноваженими органами та входить до переліку потужностей, ухвалених ЄС;*

(c) they have been processed, stored, wrapped, packaged and transported in accordance with the relevant hygiene conditions laid down in Annex II to Regulation (EC) No 852/2004 and Section IX, Chapter II, of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004; / *ato janë përpunuar, ruajtur, mbështjellë, paketuar dhe transportuar në përputhje me kushtet përkatëse të higjienës të përcaktuara në Shtojcën II të Rregullores (KE) nr. 852/2004 dhe Seksionin IX, Kapitulli II, të Shtojcës III të Rregullores (KE) nr. 853/2004;* / *они были произведены, хранились, пакувались та транспортувались відповідно до діючих гігієнічних вимог, викладених у додатку II до Регламенту (ЄК) № 852/2004 та секції IX, глави II, додатку III до Регламенту (ЄК) № 853/2004;*

(d) they meet the relevant criteria laid down in Section IX, Chapter II, of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 and the relevant microbiological criteria laid down in Commission Regulation (EC) No 2073/2005; / *ato plotësojnë kriteret përkatëse të përcaktuara në Seksionin IX, Kapitulli II, të Shtojcës III të Rregullores (KE) Nr. 853/2004 dhe kriteret përkatëse mikrobiologjike të përcaktuara në Rregulloren e Komisionit (KE) Nr. 2073/2005;* / *они відповідають відповідним критеріям, викладеним у секції IX, главі II додатку III до Регламенту (ЄК) № 853/2004 та відповідним мікробіологічним критеріям, викладеним у Регламенті Комісії (ЄК) № 2073/2005;*

(e) they have undergone or have been produced from raw milk which has been submitted to a heat treatment referred to in point II.2.2, and sufficient to ensure, where applicable, a negative reaction to an alkaline phosphatase test applied immediately after the heat treatment.] / *ato i janë nënshtruar ose janë prodhuar nga qumësht i papërpunuar i cili i është nënshtruar një trajtimi termik të përmendur në pikën II.2.2, dhe të mjaftueshme për të siguruar, kur është e aplikueshme, një reagim negativ ndaj një testi të fosfatazës alkaline të aplikuar menjëherë pas trajtimit termik.]* / *были подвержены или были произведены из сырого молока, которое было подвергнуто термической обработке, предусмотренной в пункте II.2.2, и достаточной для обеспечения, если применяется, отрицательной реакции на тест на лужную фосфатазу непосредственно после термической обработки;*

(1) (5) **[II.1a. Attestation as regards Commission Delegated Regulation (EU) 2023/905 / Vërtetim në lidhje me Rregulloren e Deleguar të Komisionit (BE) 2023/905 / Підтвердження відповідно до Делегованого регламенту Комісії (ЄС) 2023/905**

I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant requirements of Regulation (EU) 2019/6 of the European Parliament and of the Council and Delegated Regulation (EU) 2023/905 and hereby certify that the dairy products described in Part I were produced in accordance with these requirements, and in particular, that the animals from which the raw milk has been obtained have not been administered antimicrobial medicinal products for growth promotion or yield increase or antimicrobial medicinal products containing an antimicrobial that is included in the list of antimicrobials reserved for the treatment of certain infections in humans laid down in Commission Implementing Regulation (EU) 2022/1255 as set out in Article 3 of Delegated Regulation (EU) 2023/905 and originate from a third country or region thereof listed in the Annex to Commission Implementing Regulation (EU) 2024/2598.]

/ *Unë, i nënshkruari, deklaroj se jam në dijeni të kërkesave përkatëse të Rregullores (BE) 2019/6 të Parlamentit Evropian dhe të Këshillit dhe Rregullores së Deleguar (BE) 2023/905 dhe me anë të kësaj vërtetoj se produktet e qumështit të përshkruara në Pjesën I janë prodhuar në përputhje me këto kërkesa, dhe në veçanti, se kafshëve nga të cilat është marrë qumështi i papërpunuar nuk u janë dhënë produkte medicinale antimikrobike për nxitjen e rritjes ose rritjen e rendimentit ose produkte medicinale antimikrobike që përmbajnë një antimikrobik që përfshihet në listën e antimikrobikëve të rezervuar për trajtimin e infeksioneve të caktuara tek njerëzit të përcaktuara në Rregulloren Zbatuese të Komisionit (BE) 2022/1255, siç përcaktohet në Nenin 3 të Rregullores së Deleguar (BE) 2023/905 dhe kanë originën nga një vend i tretë ose rajon i tij i listuar në Shtojcën e Rregullores Zbatuese të Komisionit (BE) 2024/2598.]*

/ *Я, що нижче підписався, засвідчую, що мені відомі відповідні вимоги Регламенту (ЄС) 2019/6 Європейського Парламенту та Ради та Делегованого регламенту (ЄС) 2023/905, і цим засвідчую, що молочні продукти, описані в Частині I, були вироблені відповідно до цих вимог, і зокрема, що тваринам, від яких було отримано сире молоко, не вводили протимікробні лікарські засоби для стимуляції росту або збільшення продуктивності, або протимікробні лікарські засоби, що містять протимікробний препарат, який включено до переліку протимікробних препаратів, призначених для лікування певних інфекцій у людей, встановленого Виконавчим регламентом Комісії (ЄС) 2022/1255, як зазначено у статті 3 Делегованого регламенту (ЄС) 2023/905, та походять з третьої країни або її регіону, перелічених у додатку до Виконавчого регламенту Комісії (ЄС) 2024/2598.*

(1) **[II.2. Animal health attestation / Vërtetim për shëndetin e kafshëve/ Підтвердження щодо здоров'я тварин**

The dairy products described in Part I:/Produktet e qumështit të përshkruara në Pjesën I:/Молочні продукти зазначені в Частині I:

(1) *either/або* II.2.1. originate from the zone(s) with code/s..... (2) which, at the date of issue of this animal health/official certificate is/are authorised for the entry into the Union of dairy products that are required to undergo a specific risk-mitigating treatment and listed in Part I of Annex XVIII to Commission Implementing Regulation (EU) 2021/404; / *II.2.1. kanë originën nga zona/zonat me kod/e.....* (2) *e cilat/cilat, në datën e lëshimit të kësaj certifikate/certifikate zyrtare/shëndetësore të kafshëve, është/janë e/të autorizuar/a për hyrjen në Bashkim të produkteve të qumështit që kërkohet t'i nënshtrohen një trajtimi specifik për zbutjen e rrezikut dhe të listuara në Pjesën I të Shtojcës XVIII të Rregullores Zbatuese të Komisionit (BE) 2021/404;* / *походять із зони(зон) з кодом(ами) (2), яка(-и) на дату видачі цього сертифіката здоров'я/офіційного сертифіката ухвалена(-и) на введення до Союзу молочних продуктів, які підлягають специфічній обробці з метою зниження ризиків та внесені до Частини I Додатку III до Регламенту Комісії (ЄС) 2021/404;*

(1) either/або [II.2.2. have been processed from raw milk and/or dairy products therefrom obtained from only one species of animals, in particular from the species [Bos taurus] (1) [Ovis aries] (1) [Capra hircus] (1) [Bubalus bubalis] (1) [Camelus dromedarius] (1), and the raw milk and/or dairy products therefrom used for the processing of the dairy products has/have undergone / janë përpunuar nga qumështi i papërpunuar dhe/ose produktet e qumështit prej tij të marra vetëm nga një specie kafshësh, në veçanti nga speciet [Bos taurus] (1) [Ovis aries] (1) [Capra hircus] (1) [Bubalus bubalis] (1) [Camelus dromedarius] (1), dhe qumështi i papërpunuar dhe/ose produktet e qumështit prej tij të përdorura për përpunimin e produkteve të qumështit kanë pësuar / були перероблені з сирого молока та/або молочного продукту з нього, отриманого лише з одного виду тварин, зокрема від видів [Bos Taurus] (1) [Ovis aries] (1) [Capra hircus] (1) [Bubalus bubalis] (1) [Camelus dromedarius] (1) та сире молоко та/або молочний продукт з нього, використане/ий для виробництва молочних продуктів було піддано

(1) either/або [a sterilisation process, to achieve an Fo value equal to or greater than 3;]] / [një proces sterilizimi, për të arritur një vlerë Fo të barabartë ose më të madhe se 3;]] / [стерилизації, щоб досягнути значення F0, що дорівнює чи більше трьох;]]

(1) or/чи [an ultra-high temperature (UHT) treatment at not less than 135°C in combination with a suitable holding time;]] / [një trajtim me temperaturë ultra të lartë (UHT) në jo më pak se 135°C në kombinim me një kohë të përshatshme mbajtjeje;]] / [обробці надвисокою температурою (НВТ) при не менше 135°C із застосуванням відповідного періоду очікування;]]

(1) or/чи [a high temperature short time pasteurisation treatment (HTST) at 72°C for 15 seconds applied twice to milk with a pH equal to or greater than 7,0 achieving, where applicable, a negative reaction to an alkaline phosphatase test, applied immediately after the heat treatment;]] / [një trajtim pasterizimi afatshkurtër në temperaturë të lartë (HTST) në 72°C për 15 sekonda i aplikuar dy herë në qumësht me një pH të barabartë ose më të madh se 7,0 duke arritur, aty ku është e aplikueshme, një reagim negativ ndaj një testi të fosfatazës alkaline, i aplikuar menjëherë pas trajtimit termik;]] / [короткочасній пастеризації надвисокою температурою (КПНТ) при 72°C протягом щонайменше 15 секунд двічі для молока з рівнем pH 7,0 або вище, де застосовується, з негативною реакцією на тест на лужну фосфатазу, застосований одразу після обробки високою температурою;]]

(1) or/чи [a HTST treatment of milk with a pH below 7,0;]] / [një trajtim HTST i qumështit me një pH nën 7,0;]] / [при застосуванні КПНТ молока з рівнем pH нижче 7,0;]]

(1) or/чи [a HTST treatment combined with another physical treatment by / një trajtim HTST i kombinuar me një trajtim tjetër fizik nga / КПНТ в поєднанні з іншою фізичною обробкою

(1) either/або [lowering the pH below 6 for 1 hour;]] / [uljen e pH nën 6 për 1 orë]] / [зниження рівня pH нижче 6 протягом однієї години;]]

(1) or/чи [additional heating equal to or greater than 72°C, combined with desiccation;]] / [ngrohje shtesë e barabartë ose më e madhe se 72°C, e kombinuar me tharje;]] / [додаткового нагрівання до 72°C або більше, у поєднанні зі зневодненням;]]

(1) or/чи [II.2.2. have been processed by mixing raw milk and/or dairy products therefrom obtained from animals of the following species: [Bos taurus,] (1) [Ovis aries,] (1) [Capra hircus,] (1) [Bubalus bubalis] (1), and [before] (1) [after] (1) mixing all the raw milk and/or dairy products therefrom used for the processing of the dairy products, has/have undergone / janë përpunuar duke përzier qumështin e papërpunuar dhe/ose produktet e qumështit prej tij të marra nga kafshë të specieve të mëposhtme: [Bos taurus,] (1) [Ovis aries,] (1) [Capra hircus,] (1) [Bubalus bubalis] (1), dhe [para] (1) [pas] (1) përzierjes së të gjithë qumështit të papërpunuar dhe/ose produkteve të qumështit prej tij të përdorura për përpunimin e produkteve të qumështit, ka/kanë pësuar / были вироблені шляхом змішування сирого молока та/або молочного продукту з нього, отриманого від тварин виду [Bos Taurus] (1) [Ovis aries] (1) [Capra hircus] (1) [Bubalus bubalis] (1) та [до] (1) [після] (1) змішування усього сирого молока та/або молочного продукту з нього, що використовується для виробництва молочних продуктів було піддане

(1) either/або [a sterilisation process, to achieve an Fo value equal to or greater than 3;]] / [një proces sterilizimi, për të arritur një vlerë Fo të barabartë ose më të madhe se 3]] / [стерилизації, щоб досягнути значення F0, що дорівнює чи більше трьох;]]

(1) or/чи [an ultra-high temperature (UHT) treatment at not less than 135°C in combination with a suitable holding time;]] / [një trajtim me temperaturë ultra të lartë (UHT) në jo më pak se 135°C në kombinim me një kohë të përshatshme mbajtjeje;]] / [обробці надвисокою температурою (НВТ) при не менше 135°C із застосуванням відповідного періоду очікування;]]

(1) or/чи [a high temperature short time pasteurisation treatment (HTST) at 72°C for 15 seconds applied twice to milk with a pH equal to or greater than 7,0 achieving, where applicable, a negative reaction to an alkaline phosphatase test, applied immediately after the heat treatment;]] / [një trajtim pasterizimi afatshkurtër në temperaturë të lartë (HTST) në 72°C për 15 sekonda i aplikuar dy herë në qumësht me një pH të barabartë ose më të madh se 7,0 duke arritur, aty ku është e aplikueshme, një reagim negativ ndaj një testi të fosfatazës alkaline, i aplikuar menjëherë pas trajtimit termik;]] / [короткочасній пастеризації надвисокою температурою (КПНТ) при 72°C протягом щонайменше 15 секунд двічі для молока з рівнем pH 7,0 або вище, де застосовується, з негативною реакцією на тест на лужну фосфатазу, застосований одразу після обробки високою температурою;]]

(1) or/чи [a HTST treatment of milk with a pH below 7,0;]] / [një trajtim HTST i qumështit me një pH nën 7,0]] / [при застосуванні КПНТ молока з рівнем pH нижче 7,0;]]

(1) or/чи [a HTST treatment combined with another physical treatment by / një trajtim HTST i kombinuar me një trajtim tjetër fizik nga / КПНТ в поєднанні з іншою фізичною обробкою

(1) either/або [lowering the pH below 6 for 1 hour;]] / [lowering the pH below 6 for 1 hour;]] / [зниження рівня pH нижче 6 протягом однієї години;]]

(1) or/чи [additional heating equal to or greater than 72°C, combined with desiccation;]] / [additional heating equal to or greater than 72°C, combined with desiccation;]] / [додаткового нагрівання до 72 °C або більше, у поєднанні зі зневодненням;]]

(1) or/чи II.2.2. have been processed from raw milk and/or dairy products therefrom obtained from only one species of animals of species other than *Bos taurus*, *Ovis aries*, *Capra hircus*, *Bubalus bubalis* or *Camelus dromedarius*, and the raw milk and/or dairy products therefrom used for the processing of the dairy products has/have undergone / janë përpunuar nga qumësht i papërpunuar dhe/ose produkte qumështi prej tij të marra vetëm nga një specie kafshësh të specieve të tjera përveç *Bos taurus*, *Ovis aries*, *Capra hircus*, *Bubalus bubalis* ose *Camelus dromedarius*, dhe qumështi i papërpunuar dhe/ose produktet e qumështit prej tij të përdorura për përpunimin e produkteve të qumështit i janë nënshtruar/kanë nënshtruar / були вироблені з сирого молока та/або молочного продукту з нього, отриманого від одного виду тварин, іншого ніж вид *Bos Taurus*, *Ovis aries*, *Capra hircus*, *Bubalus bubalis*, чи *Camelus dromedarius* та сире молоко та/або молочний продукт з нього, що використовується для виробництва молочних продуктів було піддане

(1) either/або [a sterilisation process, to achieve an Fo value equal to or greater than 3;]] / [një proces sterilizimi, për të arritur një vlerë Fo të barabartë ose më të madhe se 3;]] / [стерилізації, щоб досягнути значення Fo, що дорівнює чи більше трьох;]]

(1) or/чи [an ultra-high temperature (UHT) treatment at not less than 135°C in combination with a suitable holding time;]] / [një trajtim me temperaturë ultra të lartë (UHT) në jo më pak se 135°C në kombinim me një kohë të përshtatshme mbajtjeje;]] / [обробці надвисокою температурою (НВТ) при не менше 135°C із застосуванням відповідного періоду очікування;]]

(1) or/чи [II.2.2. have been processed by mixing raw milk and/or dairy products therefrom of different species, and at least one of the species of origin is other than *Bos taurus*, *Ovis aries*, *Capra hircus*, *Bubalus bubalis* or *Camelus dromedarius*, and all the raw milk and/or dairy products therefrom used for the processing of the dairy products has/have undergone / janë përpunuar duke përzier qumështin e papërpunuar dhe/ose produktet e qumështit prej tij të specieve të ndryshme, dhe të paktën një nga speciet e origjinës është ndryshe nga *Bos taurus*, *Ovis aries*, *Capra hircus*, *Bubalus bubalis* ose *Camelus dromedarius*, dhe i gjithë qumështi i papërpunuar dhe/ose produktet e qumështit prej tij të përdorura për përpunimin e produkteve të qumështit i është nënshtruar/kanë kaluar/ були вироблені шляхом змішування сирого молока та/або молочного продукту з нього, отриманого від різних видів та принаймні одного виду, іншого ніж вид *Bos Taurus*, *Ovis aries*, *Capra hircus*, *Bubalus bubalis*, чи *Camelus dromedarius* та усе сире молоко та/або молочний продукт з нього, що використовується для виробництва молочних продуктів було піддане

(1) either/або [a sterilisation process, to achieve an Fo value equal to or greater than 3;]] / [një proces sterilizimi, për të arritur një vlerë Fo të barabartë ose më të madhe se 3;]] / [стерилізації, щоб досягнути значення Fo, що дорівнює чи більше трьох;]]

(1) or/чи [an ultra-high temperature (UHT) treatment at not less than 135°C in combination with a suitable holding time;]] / [një trajtim me temperaturë ultra të lartë (UHT) në jo më pak se 135°C në kombinim me një kohë të përshtatshme mbajtjeje;]] / [обробці надвисокою температурою (НВТ) при не менше 135°C із застосуванням відповідного періоду очікування;]]

II.2.3. after the completion of the treatment referred to in point II.2.2, have been handled until packaged in a way to prevent any cross-contamination that could introduce an animal health risk. / pas përfundimit të trajtimit të përmendur në pikën II.2.2, janë trajtuar deri sa të pakëtohen në një mënyrë që parandalon çdo kontaminim të kryqëzuar që mund të paraqesë një rrezik për shëndetin e kafshëve. / після завершення обробки, зазначеної у пункті II.2.2., було оброблено до моменту пакування таким чином, щоб запобігти будь-якому перехресному забрудненню, яке може спричинити ризик для здоров'я тварин. /

Notes / Примітки

This animal health/official certificate is intended for the entry into Albania of dairy products (as defined in Regulation (EC) No 853/2004) coming from the zones listed in Annex XVIII to Implementing Regulation (EU) 2021/404 and therefore authorised for the entry into the Union of dairy products only if they have undergone a specific risk-mitigating treatment against foot and mouth disease. This animal health/official certificate shall be completed in accordance with the notes for the completion of certificates provided for in Chapter 4 of Annex I to Commission Implementing Regulation (EU) 2020/2235. / Kjo certifikatë shëndetësore/zyrtare e kafshëve është menduar për hyrjen në Shqipëri të produkteve të qumështit (siç përcaktohet në Rregulloren (KE) nr. 853/2004) që vijnë nga zonat e listuara në Shtojcën XVIII të Rregullores Zbatuese (BE) 2021/404 dhe për këtë arsye është e autorizuar për hyrjen në Bashkim të produkteve të qumështit vetëm nëse ato i janë nënshtruar një trajtimi specifik për zbuljen e rizikut kundër sëmundjes së Aftës epizootike. Kjo certifikatë shëndetësore/zyrtare e kafshëve duhet të plotësohet në përputhje me shenimet për plotësimin e certifikatave të parashikuara në Kapitullin 4 të Shtojcës I të Rregullores Zbatuese të Komisionit (BE) 2020/2235. / Этот сертификат здоровья / официальный сертификат предназначен для ввоза в Албанию молочных продуктов (как определено в Регламенте (ЕС) № 853/2004), что pochodят из зон, что входят до Додатку XVIII Виконавчого Регламенту (ЕС) 2021/404 і, отже, дозволеных для ввоза до Союзу молочных продуктов лише у тому випадку, якщо вони піддані специфічній обробці з метою зниження ризику проти ящуру. Цей сертификат здоровья/официальный сертификат повинен заповнюватися відповідно до приміток щодо заповнення сертифікатів, передбачених главою 4 Додатка I до Виконавчого Регламенту (ЕС) 2020/2235.

Part I:/ Pjesa I:/ Частина I:

Box reference I.8/ Пункт I.8: Provide the code of the zone as appearing in column 2 of the table in Part 1 of Annex XVIII to Implementing Regulation (EU) 2021/404. / Jepni kodin e zonës siç shfaqet në kolonën 2 të tabelës në Pjesën I të Shtojcës XVIII të Rregullores Zbatuese (BE) 2021/404. / Вказати код зони згідно з колонкою 2 таблиці в Частині I Додатку XVIII Виконавчого Регламенту (ЕС) 2021/404.

Box reference I.11/ Пункт I.11: Name, address and approval number of the establishment of dispatch. / Emri, adresa dhe numri i miratimit të institucionit të dërgesës. / Назва, адреса та номер ухвалення підприємства відправлення



Box reference I.15/ **Пункт I.15:** Registration number (railway wagons or container and road vehicles), flight number (aircraft) or name (vessel) is to be provided. In the case of transport in containers, their registration number, and where there is a serial number of the seal, it shall be indicated in box I.19. In the case of unloading and reloading, the consignor shall inform the border control post of entry into Albania. / *Duhet të jepet numri i regjistrimit (vagona hekurudhore ose mjete kontejnerësh dhe rrugore), numri i fluturimit (avion) ose emri (anije). Në rastin e transportit në kontejnerë, numri i tyre i regjistrimit dhe, kur ka një numër serial të vulës, duhet të tregohet në kutinë I.19. Në rastin e shkarkimit dhe ringarkimit, dërguesi duhet të informojë pikën e kontrollit kufitar për hyrjen në Shqipëri. / **Вкажіть реєстраційний номер (залізничні вагони або контейнери та дорожній транспорт), номер рейсу (літак) або назва (судно). У разі перевезення в контейнерах їх реєстраційний номер та, у разі наявності серійного номера пломби, він повинен бути зазначений у пункті I.19. У разі розвантаження та перевантаження вантажовідправник повинен повідомити прикордонний контрольний пункт в'їзду до Албанії.***

Box reference I.19/ **Пункт I.19:** For containers or boxes, the container number and the seal number (if applicable) shall be included / *Për kontejnerët ose kutitë, duhet të përfshihet numri i kontejnerit dhe numri i vulës (nëse ka).* / **Для контейнерів або коробок вкажіть номер контейнера та номер пломби (якщо застосовується).**

Box reference I.27/ **Пункт I.27:** "CN code": Indicate the appropriate Harmonised System (HS) code(s) of the World Customs Organisation under the following headings: 0401, 0402, 0403, 0404, 0405, 0406, 1517, 1702, 1806, 2105, 2106, 2202 99, 2835, 3501, 3502 or 3504. "Manufacturing plant": Introduce the approval numbers of the treatment or processing establishments, or both approved for the entry into the Union. / *"Kodi i NK-së": Tregoni kodin/kodet përkatëse të Sistemit të Harmonizuar (HS) të Organizatës Botërore të Doganave sipas titujve të mëposhtëm: 0401, 0402, 0403, 0404, 0405, 0406, 1517, 1702, 1806, 2105, 2106, 2202 99, 2835, 3501, 3502 ose 3504. "Fabrik prodhuese": Vendosni numrat e miratimit të stabilimenteve të trajtimit ose përpunimit, ose të të dyjave të miratuara për hyrjen në Bashkim.* / **Використовуйте відповідні HS коди: 0401, 0402, 0403, 0404, 0405, 0406, 1517, 1702, 1806, 2105, 2106, 2202 99, 2835, 3501, 3502 чи 3504. "Підприємство-виробник: Вказати номер ухвалення переробних або виробничих потужностей, чи обох, ухвалених для експорту до Європейського Союзу.**

Part II:/ Pjesa II:/ Частина II:

- (1) Delete if not applicable. / *Fshij nëse nuk zbatohet* / **Видалити, якщо не застосовується.**
- (2) Code of the zone in accordance with column 2 of the table in Part 1 of Annex XVIII to Implementing Regulation (EU) 2021/404. / *Kodi i zonës në përputhje me kolonën 2 të tabelës në Pjesën 1 të Shtojcës XVIII të Rregullores Zbatuese (BE) 2021/404* / **Код зони відповідно до колонки 2 таблиці в частині 1 Додатку XVIII Виконавчого Регламенту (ЄС) 2021/404.**
- (3) Code of the zone in accordance with column 2 of the table in Part 1 of Annex XXII to Implementing Regulation (EU) 2021/404. / *Kodi i zonës në përputhje me kolonën 2 të tabelës në Pjesën 1 të Shtojcës XXII të Rregullores Zbatuese (BE) 2021/404* / **Код зони відповідно до колонки 2 таблиці в частині 1 Додатку XXII Виконавчого Регламенту (ЄС) 2021/404.**
- (4) To be signed by: (a) an official veterinarian when Part II.2 Animal health attestation is not deleted, (b) a certifying officer or an official veterinarian when Part II.2 Animal health attestation is deleted. / *Duhet të nënshkruhet nga: (a) një veteriner zyrtar kur vërtetimi i shëndetit të kafshëve i Pjesës II.2 nuk është fshirë, (b) një zyrtar certifikues ose një veteriner zyrtar kur vërtetimi i shëndetit të kafshëve i Pjesës II.2 është fshirë.* / **Підписується: (а) офіційним ветеринарним лікарем, якщо Частина II.2 Сертифікат здоров'я тварин не видалено, (b) посадовою особою, що сертифікує, або офіційним ветеринарним лікарем, якщо Частина II.2 Сертифікат здоров'я тварин видалено.**
- (5) Applicable to consignments entering as from 3 September 2026. / *Zbatohet për dërgesat që hyjnë n që nga 3 shtatori 2026.* / **Застосовується до вантажів, що ввозяться з 3 вересня 2026 року.**

Official Veterinarian/State Veterinary Inspector/ *Veterineri Zyrtar/Inspektori Veterinar Shtetëror* / **Офіційний ветеринарний лікар/Державний ветеринарний інспектор**

Name (in capitals)/ *Emri (ne shkronja shtypi)* / **Прізвище (великими літерами)**

Qualification and title/ *Kualifikimi dhe titulli* / **Кваліфікація та посада**

Local Veterinary Unit / *Njesia Lokale Veterinare* / **Місьцеве ветеринарне відділення**

Date/ *Data* / **Дата**

Stamp/ *Stamp* / **Печатка**

Signature/ *Nënshkrimi* / **Підпис**

